



STIRLING

GRES PORCELLANATO IN MASSA
Full body porcelain tiles



Civilization of Beauty

STIRLING

edinburgh_glamis_leeds

GRES PORCELLANATO IN MASSA

Full body porcelain tiles.
Grès cérame pleine masse.
Vollmasse-Feinsteinzeug.
Porcelánico compacto todo masa.
Окрашенный керамогранит.
整体陶瓷地砖.



Civilization of Beauty

Il fascino senza tempo del legno,
la storia e la tradizione, il richiamo
all'antico... Il tutto rivisitato in un
candore che non pregiudica il calore.

Nella colorazione Edinburgh,
il gusto moderno incontra il classico
donando all'effetto legno un tocco
nordico, brillante e d'effetto, dove gli
spazi acquistano eleganza e respiro.

The timeless beauty of wood, steeped in history and tradition, a sensation of bygone days ...all reworked within a bright - yet warm - white. In the Edinburgh colour option, modern meets classic, lending the wood effect a Nordic touch with a bright, high-impact finish that heightens the elegance and vision of the spaces where it is featured.

Le charme hors du temps du bois, l'histoire et la tradition, le rappel du passé... Le tout réinterprété dans une candeur qui ne compromet pas la chaleur. Dans la teinte Edinburgh, le goût moderne rencontre le classique en donnant à l'effet bois une touche nordique, brillante et d'effet, où les espaces deviennent élégants et respirent.

Der zeitlose Reiz des Holzes, die Geschichte und die Tradition, der Bezug auf das Antike ... Alles in einem Glanz neu interpretiert, der die Wärme nicht beeinträchtigt. Bei der Farbe Edinburgh trifft der moderne Geschmack auf den klassischen und verleiht dem Holzeffekt einen nordischen, glänzenden und effektvollen Touch, wo die Räume Eleganz und Seele erhalten.

La fascinación atemporal de la madera, la historia y la tradición, el atractivo de lo antiguo... Un conjunto reelaborado con claridad que no perjudica su vivacidad. En la coloración Edinburgh, el gusto moderno se encuentra con el clásico, confiriendo al efecto madera un toque nórdico, brillante y sugestivo, en el que los espacios adquieren elegancia y aliento.

Не знающее времени очарование дерева, история и традиции, зов старины... Все это переосмыслено в такой белизне, которая не умаляет тепла. В коллекции Edinburgh современный вкус пересекается с классическим, наделяя эффект деревя северным, ярким и выразительным штрихом, когда пространства обретают элегантность и свободу.

木材、历史和传统的永恒魅力，对古代的参考.....所有重新审视的白色不影响热力。在爱丁堡的色彩中，现代品味与经典相得益彰，赋予木质效果北欧风格，明亮而醒目，优雅呼吸空间。

EDINBURGH



Edinburgh 58x58 , 23"x23" Lap. Ret.

Edinburgh 60x60 . 24"x24" Nat. Ret.



Eleganza e freschezza si incontrano nella nuance Glamis, una scelta audace per chi all'effetto legno ama abbinare un tocco esotico..

La ricca composizione cromatica e la varietà di tonalità che mescolano blu e grigio completano una proposta ideale per ogni tipo di ambiente, capace di generare sorpresa e, nel contempo, senso di pace e tranquillità.

Elegance and freshness meet in Glamis, the bold choice for those who want to combine wood-effect tiles with a hint of exoticism. The richness of colour and the variety of shades created from blends of blue and grey make it an ideal option for any kind of setting, offering unexpected impact and, at the same time, a sense of peace and tranquillity.

L'élégance et la fraîcheur se rencontrent dans la nuance Glamis, un choix audacieux pour ceux qui aiment associer une touche exotique à l'effet bois. La riche composition chromatique et la variété de ton qui mélange le bleu et le gris complètent une proposition idéale pour tout type d'espace, capable de générer de la surprise et à la fois une sensation de paix et de tranquillité.

Eleganz und Frische begegnen sich bei der Nuance Glamis, einer gewagten Entscheidung für diejenigen, die mit dem Holzeffekt gern einen exotischen Touch verbinden. Die umfangreiche farbliche Zusammenstellung und die Vielfalt der Farben, bei denen Blau und Grau gemischt werden, vervollständigen ein Angebot, das für jede Art Raum ideal ist, Überraschungen und gleichzeitig ein Empfinden von Frieden und Ruhe hervorrufen kann.

Elegancia y frescura se encuentran en el matiz Glamis, una elección audaz para quien desea agregar una pincelada de exotismo al efecto madera. Su rica composición cromática y la variedad de tonalidades que combinan azul y gris completan una propuesta ideal para cada tipo de ambiente, capaz de causar sorpresa y, simultáneamente, suscitar un sentido de paz y tranquilidad.

В оттенке Glamis сочетаются друг с другом элегантность и свежесть, представляя собой смелый выбор для тех, кто любит сочетать с эффектом дерева штрихи экзотики. Большое разнообразие цветов и тонов, смешивающее синий и серый цвета, становится наилучшим дополнением для интерьера любого типа, способного удивлять и вместе с тем создавать ощущение умиротворенности и покоя.

优雅和新鲜度满足Glamis的细微差别，对于那些希望将木材效果与异国情调相结合的人来说，这是一个大胆的选择。丰富的色彩构成和混合蓝色和灰色的各种色调完美适合任何类型的环境，能够产生惊喜，同时产生和平与安宁感。

GLAMIS



Glamis 58x58 . 23"x23" Lap. Ret.

Glamis 60x60 . 24"x24" Nat. Ret.



L'eleganza senza tempo del nero la fa da padrone nella colorazione Leeds. Una scelta forte, di stile, con un impatto sugli ambienti senza compromessi. La stonalizzazione si esprime in venature che non intaccano la classe ma personalizzano il prodotto, con un tocco quasi medievale ma allo stesso tempo modernissimo, dove il contrasto si configura idoneo per completare ambienti di attualità.



The timeless elegance of black reigns supreme in Leeds. A strong, stylish, striking choice that will make for uncompromising designs. Tonal differences are provided by the grain effect, which - rather than lessening the elegance - offers the product a personal touch. With its almost medieval feel, Leeds is nevertheless intensely modern, creating a contrast that is ideal for a contemporary setting.

L'élégance hors du temps du noir domine la coloration Leeds. Un choix fort, de style, avec un impact sur les espaces sans compromis. La stonalisation s'exprime dans des veines qui n'affectent pas la classe mais qui personnalisent le produit, avec une touche presque médiévale mais aussi très moderne où le contraste est parfait pour compléter des espaces actuels.

Die zeitlose Eleganz des Schwarz herrscht beim Farbton Leeds vor. Eine Auswahl mit Stil und mit starker Wirkung auf die Räume ohne Kompromisse. Die Schattierungen kommen in Aderungen zum Ausdruck, die die Klasse nicht beeinträchtigen, sondern das Produkt mit einem beinahe mittelalterlichen aber zugleich hoch modernen Touch personalisieren, wo der Kontrast sich als geeignet erweist, um aktuelle Räumlichkeiten zu vervollständigen.

La eterna elegancia del negro ejerce su dominio en la coloración Leeds. Una preferencia fuerte, de estilo, con un impacto sin compromiso para cada ambiente. La combinación se expresa en tonos que no alteran su clase pero personalizan el producto, con un toque casi medieval pero también de gran modernidad, plasmando un contraste idóneo para completar ambientes de actualidad.

В коллекции Leeds царствует не знающая времени элегантность черного цвета. Решительный, стильный выбор, позволяющий создавать не знающие компромиссов интерьеры. Разнотон выражается прожилками, которые не умаляют престижа, а делают изделие индивидуальным, придавая ему почти что средневековый, но вместе с тем очень современный штрих, когда контраст становится действенным средством для оформления современных интерьеров.

黑色的永恒优雅是利兹色彩的王者。强大的选择风格，对环境的影响不妥协。阴影表现为静脉不影响过程，但个性化产品，几乎中世纪的触感，同时非常现代，对比度配置匹配当前环境。

LEEDS



LEEDS



Leeds 60x60 , 24"x24" Nat. Ret.

Leeds 58x58 .23"x23" Lap. Ret.



GRES PORCELLANATO IN MASSA

Full body porcelain tiles. Grès cérame pleine masse. Vollmasse-Feinsteinzeug. Porcelánico compacto todo masa. Окрашенный керамогранит. 整体陶瓷地砖.

Spessore. Thickness. Epaisseur. Stärke. Espesor. Толщина. 层. 10 mm

- Naturale e rettificato.** Natural and rectified. Naturel et rectifié. Natur Oberfläche und kalibriert. Natural y rectificado. Натуральный ректифицированный. 天然改制.
- Lappato e rettificato.** Lappato and rectified. Lappato et rectifié. Lappato und kalibriert. Lappato y rectificado. Полуполированый ректифицированный. 亚光和抛光.

Shade Spectrum V2

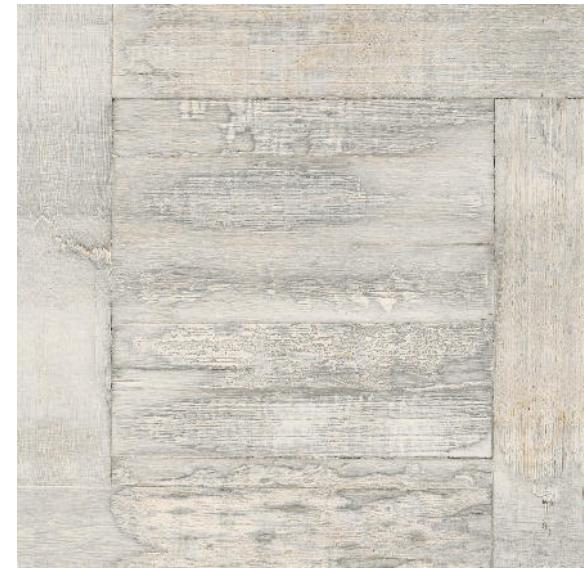
V2 Moderate

ANSI A
137.1: 2012

WET DYNAMIC COEFFICIENT OF FRICTION
DCOF ≥ 0,42

SOLO SUPERFICIE NATURALE
ONLY NATURAL SURFACE

EDINBURGH



B170 133001 Edinburgh
60x60 . 24"x24" Nat. Ret. □

B253 133010 Edinburgh
58x58 . 23"x23" Lap. Ret. ○

LEEDS



B170 133003 Leeds
60x60 . 24"x24" Nat. Ret. □

B253 133012 Leeds
58x58 . 23"x23" Lap. Ret. ○

GLAMIS



B170 133002 Glamis
60x60 . 24"x24" Nat. Ret. □

B253 133011 Glamis
58x58 . 23"x23" Lap. Ret. ○

PEZZI SPECIALI. TRIMS. Pièces spéciales. Formstücke. Piezas especiales. Специальные элементы. 特殊块.



** BATTISCOPA

9,5x60 . 3 3/4"x24" h Nat. Ret. □

V134 133201 Edinburgh

V134 133202 Glamis

V134 133203 Leeds

** BATTISCOPA

9,5x58 . 3 3/4"x23" h Lap. Ret. ○

V140 133205 Edinburgh

V140 133206 Glamis

V140 133207 Leeds



** GRADINO COSTA RETTA

33x60x3,2h . 13"x24"x1 1/4" h Nat. Ret. □

V377 33x60x3,2h . 13"x24"x1 1/4" h Lap. Ret. ○

V377 33x58x3,2h . 13"x23"x1 1/4" h Lap. Ret. ○



** GRADINO COSTA RETTA ANGolo DX / SX

33x60x3,2h . 13"x24"x1 1/4" h Nat. Ret. □

V392 33x60x3,2h . 13"x24"x1 1/4" h Lap. Ret. ○

V392 33x58x3,2h . 13"x23"x1 1/4" h Lap. Ret. ○

**** A disposizione solo su richiesta. Tempi di consegna: 30gg.** - Available upon request only. Delivery terms: 30 days. - Disponible seulement sur requête. Délais de livraison: 30 jours. - Verfügbar auf Anfrage. Lieferzeit: 30 Tage. Disponibile sólo bajo pedido. Plazo de entrega: 30 días. - Изготавливается только по специальному заявке. Срок поставки: 30 дней. - 仅按需供给。交付时间: 30日。

Per il gradino non si garantisce la stessa tonalità del fondo. - We cannot guarantee that the shade of the stair tile will be the same as the background tile. - Pour la marche, nous ne garantissons pas la même tonalité du fond. Für die Stufe wird nicht der gleiche Farbton der Grundfliese garantiert. - Para el peldaño no se garantiza el mismo tono del fondo. - Для ступени не гарантирована одинаковость тона с фоном. - 对于台阶不保证底色一致

IMBALLI. Package. Emballage. Verpackung. Embalajes. Упаковка. 包装.

					SIMILEURO 80x120 cm			
FORMATO NOMINALE	PZ. X SCAT.	MQ. X SCAT.	KG X SCAT.	SCAT. X PAL.	SCAT. X PAL.	MQ. X PAL.	KG X PAL.	Cm. h Pal.
Nominal Size	Pieces x Box	Sqm x Box	Weight x Box	Boxes x Pal.	Boxes x Pal.	Sqm x Pal.	Weight x Pal.	M2 / Pal.
Format Nominal	Stk. x Krt.	Qm x Krt.	Gewicht x Krt. (kg)	Pcs / Bte	M2 / Bte	Qm x Pal.	Weight x Pal (kg)	M2 / Pal.
Nennformat								

Naturale e rettificato

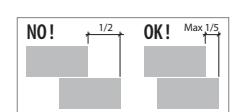
60x60	3	1,08	25,92	40	43,20	1.052	75
Battiscopa 9,5x60	12	-	14,52	-	-	-	-
Gradino costa retta 33x60x3,2h	4	-	24,00	-	-	-	-
Gradino costa retta angolo DX 33x60x3,2h	2	-	12,00	-	-	-	-
Gradino costa retta angolo SX 33x60x3,2h	2	-	12,00	-	-	-	-

Lappato e rettificato

58x58	3	1,01	22,41	40	40,40	911	73
Battiscopa 9,5x58	12	-	14,04	-	-	-	-
Gradino costa retta 33x58x3,2h	4	-	20,00	-	-	-	-
Gradino costa retta angolo DX 33x58x3,2h	2	-	10,50	-	-	-	-
Gradino costa retta angolo SX 33x58x3,2h	2	-	10,50	-	-	-	-

I pesi riportati in tabella sono indicativi in quanto possono subire leggere variazioni per motivi produttivi. - The weights stated in the chart are approximate as some changes may be necessary for production reasons. - Les poids figurant dans le tableau sont fournis à titre indicatif car ils peuvent subir de légères variations pour des raisons de production. - Die in der Tabelle aufgeführten Gewichte sind nicht bindend, da sie aus Produktionsgründen leichte Änderungen aufweisen können. - Los pesos señalados en la tabla son aproximados ya que pueden experimentar ligeras variaciones por motivos productivos. - Указанный в таблице вес является приблизительным, так как ввиду производственных необходимости, он может слегка изменяться. - 表格记载的重量只具有提示意义，因为可能在生产过程中产生轻微的偏差。

ATTENZIONE. Attention. Attention. Warnung. Atención. Внимание. 注意.



Si consiglia di mantenere una fuga di 2 mm per la posa in monoformato degli articoli rettificati. If you are laying same sized straightened-edged tiles, we recommend you keep a 2 mm joint. On conseille de préserver un joint de 2 mm pour la pose en mon format des articles rectifiés. Es wird geraten, eine Fuge von 2 mm bei der Verlegung der geschliffenen Artikel im Einzelformat einzuhalten. Рекомендуем оставить межплиточный шов 2 мм при укладке изделий из цельного формата. Рекомендуем оставить межплиточный шов 3 мм при укладке изделий из цельного формата.

Si consiglia di mantenere una fuga di 2 mm per la posa in monoformato degli articoli rettificati. If you are laying same sized straightened-edged tiles, we recommend you keep a 2 mm joint. On conseille de préserver un joint de 2 mm pour la pose en mon format des articles rectifiés. Es wird geraten, eine Fuge von 2 mm bei der Verlegung der geschliffenen Artikel im Einzelformat einzuhalten. Рекомендуем оставить межплиточный шов 2 мм при укладке изделий из цельного формата. Рекомендуем оставить межплиточный шов 3 мм при укладке изделий из цельного формата.

CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

Product certification. Certification de produit. Produkt Zertifizierungen. Certificaciones de producto. Цертификация. 产品认证.

100% DESIGN
AND PRODUCTION
OF ITALY



Certificazione obbligatoria per l'esportazione in Cina
Certification mandatory for export to China
Certifikation obligatorisch für den Export nach China
Certificación obligatoria para la exportación a China
Онцелательная сертификация для экспорта в Китай



AZIENDA CERTIFICATA
CERTIFIED COMPANY

La Fabbrica S.p.A. si riserva di apportare, senza alcun preavviso, le modifiche che riterrà più opportune al fine di migliorare il prodotto. Quanto riportato è da considerarsi indicativo e non esaustivo in riferimento ai colori e alle caratteristiche estetiche dei prodotti. La FABBRICA S.p.A. reserves the right to make any changes it deems fit in order to improve the product, without prior notice. All images are provided for illustrative purposes only and other colours and aesthetic features are available

STIRLING

STIRLING

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features. Características técnicas. Technische Eigenschaften.

Características técnicas. Технические характеристики. 技术特征。

GRES PORCELLANATO IN MASSA ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UNI EN 14411 - G -

FULL BODY PORCELAIN TILES. GRES CERAME PLAINE MASSE. VÖLMMASSE-FEINSTEINZEUG. PORCELÁNICO COMPACTO TODO MASA.

ОДНОТОННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ - ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UNI EN 14411 - G -

	CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTÉRISTIQUE EIGENSCHAFT CARACTERÍSTICA СПЕЦИФИКА	METODO DI PROVA TEST METHOD METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN PRUEBA СТАНДАРТ ИСПЫТАНИЙ	VALORE PRESCRITTO GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA FIXED VALUE VALEUR PRÉSCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO ТРЕБУЮЩИЙ ЗНАЧЕНИЕ	 Civilization of Beauty	NATURALE	RETTIFICATO	LAPPATO / RETTIFICATO
	CARATTERISTICHE DIMENSIONALI DIMENSIONAL CHARACTERISTICS - DIMENSIONS - DIMENSIONALE EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES ПРОСТРАНСТВЕННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ						
	LUNGHEZZA E LARGHEZZA LENGTH AND WIDTH - LONGUER ET LARGEUR - LÄNGE UND BREITE - LARGURA Y LARQUEZA - ДЛИНА И ШИРИНА		± 0,6 %				
	SPESORE THICKNESS - ÉPAISSEUR - STÄRKE - ESPESOR - ТОЛСТИНА		± 5 %				
	RETILINEITÀ DEGLI SPIGOLI STRAIGHTNESS OF EDGES - RECITUDINE DES BORDS - RECHTECKIGKEIT DER ECKEN - ORTOGONALIDAD DE LAS ESQUINAS ПРЯМОЛИНЕЙНОСТЬ ГРЯНЦИ		± 0,5 %				
	ORTOGONALITÀ ORTHOGONALITY - ORTHOGONALITÉ - RECHTWINKLIGKEIT - ORTOGONALIDAD - ПРЯМОУГОЛЬНОСТЬ	ISO 10545-2	± 0,5 %	CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT CUMPLE СООТВЕТСТВУЕТ	CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT CUMPLE СООТВЕТСТВУЕТ	CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT CUMPLE СООТВЕТСТВУЕТ	
	PLANARITÀ (Curvatura del centro - curvatura dello spigolo - svolgimento) PLANARITY (Curvature of centre - curvature of edge - bending) PLANARITÉ (Courbure du centre - courbure de l'arête - gauchissement) EBENHEIT (Krümmung der Mitte - Krümmung der Kante - Verdrehung) PLANEIDAD (Curvatura del centro - curvatura del canto - deformación) ЛИНЕЙНОСТЬ (Изгиб центра - изгиб кромки - перекос)		± 0,5 %				
	QUALITÀ DELLA SUPERFICIE SURFACE QUALITY - QUALITÉ DE LA SURFACE - QUALITÄT DER OBERFLÄCHE - CALIDAD DE LA SUPERFICIE - ПОВЕРХНОСТИ		95% DELLE PIASTRELLE ESENTE DA DIFETTI VISIBILI 95% OF TILES SHOW NO VISIBLE DEFECTS 95% DES CARREAUX SONT DÉPOURVUS DE DÉFAUTS VISIBLES 95% DER FLIESEN SIND FREI VON SICHTBAREN FEHLERN 95 % DE LAS BALDOSAS EXENTAS DE DEFECTOS VISIBLES TAL 95% ПЛОСТИКИ НЕ ИМЕЕТ ВИДИМЫХ ДЕФЕКТОВ 8				
	ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION - ABSORPTION D'EAU - WASSERAUFNAHME - ABSORCIÓN DE AGUA - ВОДОПОГЛАЩЕНИЕ	ISO 10545-3	≤ 0,5 %		CONFORME - COMPLIANT - CONFORME - ERFÜLLT - CUMPLE - СООТВЕТСТВУЕТ		
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE BREAKING MODULUS - RESISTANCE A LA FLEXION - BIEGEFESTIGKEIT - RESISTENCIA A LA FLEXIÓN - ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ		35 N/mm ²		CONFORME - COMPLIANT - CONFORME - ERFÜLLT - CUMPLE - СООТВЕТСТВУЕТ		
	SFORZO DI ROTTURA MODULUS OF RUPTURE - CHARGE DE RUPTURE - BRUCHLAST - ESFUERZO DE ROTURA - СТОЙКОСТЬ НА ИЗГИБ	ISO 10545-4	SPESORE - THICKNESS - ÉPAISSEUR - STÄRKE - ESPESOR - ТОЛСТИНА ≥ 7,5 mm: min. 1300 N < 7,5 mm: min. 700 N		CONFORME - COMPLIANT - CONFORME - ERFÜLLT - CUMPLE - СООТВЕТСТВУЕТ		
	DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA A FLESSIONE E CARICO DI ROTURA DETERMINATION OF BREAKING MODULUS AND MODULUS OF RUPTURE - DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE À LA FLEXION ET À LA CHARGE DE RUPTURE - BESTIMMUNG DER BIEGEFESTIGKEIT UND DER BRUCHLASTBESTÄNDIGKEIT - DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA A FLEXIÓN Y CARGA DE ROTURA - ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОЧНОСТИ НА ИЗГИБ И РАЗРУШАЮЩЕЙ НАГРУЗКИ	UNI EN 1339:2005 / COR. 2011 ANNEX F	SPESORE - THICKNESS - ÉPAISSEUR - STÄRKE - ESPESOR - ТОЛСТИНА 20 mm		SPESORE 20 mm	CLASSE U11	
	RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA DEEP ABRASION RESISTANCE - RESISTANCE À L'ABRASION PROFONDE - BESTÄNDIGKEIT GEGEN TIEFENVERSCHLEISS - RESISTENCIA A LA ABRASIÓN PROFUNDA - УСТОЙЧИВОСТЬ К ГЛУБОКУМ СТИРАНИЮ	ISO 10545-6	≤ 175 mm ³		CONFORME - COMPLIANT - CONFORME - ERFÜLLT - CUMPLE - СООТВЕТСТВУЕТ		
	COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE THERMAL EXPANSION COEFFICIENT - COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINEAIRE - WÄRMEAUSDEHNUNGSKOEFIZIENT - КОЭФФИЦИЕНТ ДИЛАТАЦИИ ТЕРМИЧЕСКОЙ ЛИНЕЙНОЙ РАСШИРЕНИЯ	ISO 10545-8	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN METHODO DISPONIBILE ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ			≤ 7x10 ⁻⁶ °C ¹	
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK RESISTANCE - RESISTANCE AUX ECARTS DE TEMPERATURE - TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT - RESISTENCIA A CHOQUE TÉRMICO - УСТОЙЧИВОСТЬ К ТЕМПЕРАТУРНЫМ ПЕРЕПАДАМ	ISO 10545-9	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN METHODO DISPONIBILE ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ		RESISTENTI RESISTANT - RÉSISTANTS - WIDERSTANDSFÄHIG - RESISTE - УСТОЙЧИВЫ		
	RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE - RESISTANCE AU GEL - FROSTBESTÄNDIGKEIT - RESISTENCIA AL HIELO - МОРОЗОСТОЙКОСТЬ	ISO 10545-12	RICHIESTA ALWAYS TESTED - EXIGEE - NOTWENDIG - PEDIDO - ТРЕБОВАНИЯ		RESISTENTI RESISTANT - RÉSISTANTS - WIDERSTANDSFÄHIG - RESISTE - УСТОЙЧИВЫ		
	PRODOTTI CHIMICI AD USO DOMESTICO ED ADDITIVI PER PISCINA HOUSEHOLD CHEMICALS AND SWIMMING POOL WATER CLEANSERS - PRODUITS CHIMIQUES COURANTS ET ADDITIFS POUR PISCINE - CHEM. PRODUKTE FÜR DEN HAUSHALTSGEbraUCH UND ZUSATZ FÜR SCHWIMMBÄDER - PRODUCTOS QUÍMICOS PARA USO DOMESTICO Y CON ADITIVOS PARA PISCINA - БЫТОВЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ДЛЯ БАССЕЙНОВ		min. UB		UA		
	ACIDI ED ALCALI A BASSA CONCENTRAZIONE ACIDS AND LOW CONCENTRATION ALKALIS - ACIDES ET ALCALI A FAIBLE CONCENTRATION - SÄUREN UND ALKALI IN GERINGER KONZENTRATION - ÁCIDOS Y ÁLCALIS EN BAJA CONCENTRACIÓN - НИЗКОКОНЦЕНТРИРОВАННЫЕ КИСЛОТЫ И ЩЕЛОЧИ	ISO 10545-13	COME DICHIARATO DAL PRODUTTORE AS DECLARED BY THE MANUFACTURER COMME LE DÉCLARE LE PRODUCTEUR WIE VOM HERSTELLER ERKLÄRT COMO DECLARA EL FABRICANTE СООТВЕТСТВИИ С ЗАЯВЛЕНИЯМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ		RESISTENTI RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFÄHIG RESISTE УСТОЙЧИВЫ		
	ACIDI ED ALCALI AD ALTA CONCENTRAZIONE ACIDS AND HIGH CONCENTRATION ALKALIS - ACIDES ET ALCALI A FORTE CONCENTRATION - SÄUREN UND ALKALI IN HOHER KONZENTRATION - ÁCIDOS Y ÁLCALIS EN ALTA CONCENTRACIÓN - ВЫСОКОКОНЦЕНТРИРОВАННЫЕ КИСЛОТЫ И ЩЕЛОЧИ		METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN METHODO DISPONIBILE ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ		RESISTENTI RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFÄHIG RESISTE УСТОЙЧИВЫ		
	RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE - RESISTANCE AUX TACHES - FLECKBESTÄNDIGKEIT - RESISTENCIA A LAS MANCHAS - УСТОЙЧИВОСТЬ К ЗАГРЯЗНЕНИЮ	ISO 10545-14	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN METHODO DISPONIBILE ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ		RESISTENTI RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFÄHIG RESISTE УСТОЙЧИВЫ		
	STABILITÀ DEI COLORI ALLA LUCE COLOUR STABILITY TO LIGHT - STABILITÉ DES COULEURS A LA LUMIÈRE - LICHTECHTHEIT DER FARBN ESTABILIDAD DE LOS COLORES - УСТОЙЧИВОСТЬ ЦВЕТА	DIN 51094	NON DEVONO PRESENTARE APPREZZABILI VARIAZIONI DI COLORE THEY DO NOT HAVE TO SHOW VISIBLE COLOUR ALTERATION PAS DE MODIFICATIONS SENSIBLES DE COULEUR WEISEN KEINE SICHTBAREN FARBAWEICHUNGEN AUF NO DEBEN PRESENTAR VARIAZIONES DE COLOR APRECIABLES НЕ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫХ РАЗЛИЧИЙ ЦВЕТА		CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT CUMPLE СООТВЕТСТВУЕТ		
	COEFFICIENTE DI ATTRITO (SCIOLVOLOSITÀ) FRICTION COEFFICIENT (SLIP RISK) COEFFICIENT DE FROTTEMENT (GLISSANCE) REIBUNGSKOEFIZIENT (GLÄTTE) COEFICIENTE DE FRICCIÓN (DESЛИЗАБИЛIDAD) КОЭФФИЦИЕНТ ТРЕНИЯ (СКОЛЬКОСТЬ)	DIN 51130 DIN 51097 D.M.236/89 B.C.R. ANSI A 137.1:2012	DOVE RICHIESTO IF NEEDED SI DEMANDE NACH ANFORDERUNG SI REQUERIDO ДЕ СЛÉДУЕТ		A RICHIESTA AVAILABLE ON REQUEST SUR DEMANDE AUF ANFRAGE BAJO PEDIDO ПО ЗАПРОСУ		



La Fabbrica S.p.A. - Via Emilia Ponente, 925 - 48014 Castel Bolognese (RA) Italy - Tel. +39 0546 - 659911 - Fax +39 0546 - 656223 - www.lafabbrica.it - info@lafabbrica.it



www.avaceramica.it



www.lafabbrica.it

FOLLOW US

